

Communications with Persons with Disabilities

331.1 PURPOSE AND SCOPE

This policy provides guidance to members when communicating with individuals with disabilities, including those who are deaf or hard of hearing, have impaired speech or vision, or are blind.

331.1.1 DEFINITIONS

Definitions related to this policy include:

Auxiliary aids - These are used to communicate with people who have a disability or impairment. They include, but are not limited to, the use of gestures or visual aids to supplement oral communication; use of a notepad and pen or pencil to exchange written notes; use of a computer or typewriter; use of an assistive listening system or device to amplify sound; use of a teletypewriter (TTY), videophones (video relay service or VRS); use of taped text; use of qualified readers; or use of a qualified interpreter.

Disability or impairment - A physical or mental impairment that substantially limits a major life activity, including hearing or seeing, regardless of whether the disabled person uses assistive or adaptive devices or auxiliary aids. Individuals who wear ordinary eyeglasses or contact lenses are not considered to have a disability (42 USC § 12102). This includes a person who has a functional hearing loss of sufficient severity to prevent aural comprehension, even with the assistance of hearing aids (CRS § 13-90-202).

Qualified interpreter - A person who is able to interpret effectively, accurately and impartially, both receptively and expressively, using any necessary specialized vocabulary. Qualified interpreters include oral interpreters, transliterators, sign language interpreters and intermediary interpreters. Qualified interpreters should have a valid certification of competency accepted by the Commission for the Deaf and Hard of Hearing (CRS § 13-90-202(8)).

331.2 POLICY

It is the policy of the Colorado Department of Revenue to reasonably ensure that people with disabilities, including victims, witnesses, suspects and arrestees have equal access to law enforcement services, programs and activities. Members must make efforts to communicate effectively with individuals with disabilities.

The Agency will not discriminate against or deny any individual access to services, rights or programs based upon disabilities.

331.3 AMERICANS WITH DISABILITIES (ADA) COORDINATOR TITLE II

The Executive Director shall delegate certain responsibilities to an ADA Coordinator (28 CFR 35.107). The ADA Coordinator shall be appointed by, and directly responsible, to the division Executive Director or their designee or the authorized designee.

The responsibilities of the Department ADA Title II Coordinator in conjunction with the division ADA Title II Coordinator shall include but not be limited to:

Communications with Persons with Disabilities

- (a) Working with the State ADA coordinator regarding the Colorado Department of Revenue's efforts to ensure equal access to services, programs, and activities.
- (b) Developing reports, new procedures, or recommending modifications to this policy.
- (c) Acting as a liaison with local disability advocacy groups or other disability groups regarding access to agency services, programs, and activities.
- (d) Ensuring that a list of qualified interpreter services is maintained and available to each Supervisor. The list should include information regarding the following:
 - 1. Contact information
 - 2. Availability
- (e) Developing procedures that will enable members to access auxiliary aids or services, including qualified interpreters, and ensure the procedures are available to all members.
- (f) Ensuring signage is posted in appropriate areas, indicating that auxiliary aids are available free of charge to people with disabilities.
- (g) Ensuring appropriate processes are in place to provide for the prompt and equitable resolution of complaints and inquiries regarding discrimination in access to agency services, programs, and activities.

331.4 FACTORS TO CONSIDER

Because the nature of any law enforcement contact may vary substantially from one situation to the next, members of this agency should consider all information reasonably available to them when determining how to communicate with an individual with a disability. Members should carefully balance all known factors in an effort to reasonably ensure people who are disabled have equal access to services, programs and activities. These factors may include, but are not limited to:

- (a) Members should not always assume that effective communication is being achieved. The fact that an individual appears to be nodding in agreement does not always mean he/she completely understands the message. When there is any doubt, members should ask the individual to communicate back or otherwise demonstrate their understanding.
- (b) The nature of the disability (e.g., deafness or blindness vs. hard of hearing or low vision, etc.).
- (c) The nature of the law enforcement contact (e.g., emergency vs. non-emergency, custodial vs. consensual contact).
- (d) The availability of auxiliary aids. The fact that a particular aid is not available does not eliminate the obligation to reasonably ensure access. However, in an emergency, availability may factor into the type of aid used.

331.5 INITIAL AND IMMEDIATE CONSIDERATIONS

Recognizing that various law enforcement encounters may be potentially volatile and/or emotionally charged, members should remain alert to the possibility of communication problems.

Communications with Persons with Disabilities

Members should exercise special care in the use of all gestures, and verbal and written communication to minimize initial confusion and misunderstanding when dealing with any individual with known or suspected disabilities.

In a non-emergency situation, when a member knows or suspects an individual requires assistance to effectively communicate, the member shall identify the individual's choice of auxiliary aid or service.

The individual's preferred communication method must be honored unless another effective method of communication exists under the circumstances (28 CFR 35.160).

Factors to consider when determining whether an alternative method is effective include:

- (a) The methods of communication usually used by the individual.
- (b) The nature, length and complexity of the communication involved.
- (c) The context of the communication.

In emergency situations involving an imminent threat to the safety or welfare of any person, members may use whatever auxiliary aids and services that reasonably appear effective under the circumstances. This may include, for example, exchanging written notes or using the services of a person who knows sign language but is not a qualified interpreter, even if the person who is deaf or hard of hearing would prefer a qualified sign language interpreter or another appropriate auxiliary aid or service. Once the emergency has ended, the continued method of communication should be reconsidered. The member should inquire as to the individual's preference and give primary consideration to that preference.

If an individual who is deaf, hard of hearing or has impaired speech must be handcuffed while in the custody of the Colorado Department of Revenue, consideration should be given, safety permitting, to placing the handcuffs in the front of the body to facilitate communication using sign language or writing.

331.6 TYPES OF ASSISTANCE AVAILABLE

Colorado Department of Revenue members shall never refuse to assist an individual with disabilities who is requesting assistance. The Agency will not charge anyone to receive auxiliary aids, nor shall they require anyone to furnish their own auxiliary aid or service as a condition for receiving assistance. The Agency will make every reasonable effort to provide equal access and timely assistance to individuals who are disabled through a variety of services.

A person who is disabled may choose to accept agency-provided auxiliary aids or services or they may choose to provide their own.

Agency-provided auxiliary aids or services may include, but are not limited to, the assistance methods described in this policy.

Communications with Persons with Disabilities

331.7 AUDIO RECORDINGS AND ENLARGED PRINT

The Agency may develop audio recordings to assist people who are blind or have a visual impairment with accessing important information. If such a recording is not available, members may read aloud from the appropriate form, for example a personnel complaint form, or provide forms with enlarged print.

331.8 QUALIFIED INTERPRETERS

A qualified interpreter may be needed in lengthy or complex transactions (e.g., interviewing a victim, witness, suspect or arrestee), if the individual to be interviewed normally relies on sign language or speechreading (lip-reading) to understand what others are saying. The qualified interpreter should not be a person with an interest in the case or the investigation. A person providing interpretation services may be required to establish the accuracy and trustworthiness of the interpretation in a court proceeding.

Qualified interpreters should be:

- (a) Available within a reasonable amount of time but in no event longer than one hour if requested.
- (b) Experienced in providing interpretation services related to law enforcement matters.
- (c) Familiar with the use of VRS and/or video remote interpreting services.
- (d) Certified in either American Sign Language (ASL) or Signed English (SE).
- (e) Able to understand and adhere to the interpreter role without deviating into other roles, such as counselor or legal adviser.
- (f) Knowledgeable of the ethical issues involved when providing interpreter services.

Members should use agency-approved procedures to request a qualified interpreter at the earliest reasonable opportunity, and generally not more than 15 minutes after a request for an interpreter has been made or it is reasonably apparent that an interpreter is needed. No individual who is disabled shall be required to provide his/her own interpreter (28 CFR 35.160).

331.9 TTY AND RELAY SERVICES

In situations where an individual without a disability would have access to a telephone (e.g., booking or attorney contacts), members must also provide those who are deaf, hard of hearing or have impaired speech the opportunity to place calls using an available TTY (also known as a telecommunications device for deaf people, or TDD). Members shall provide additional time, as needed, for effective communication due to the slower nature of TTY and TDD communications.

The Agency will accept all TTY or TDD calls placed by those who are deaf or hard of hearing and received via a telecommunications relay service (28 CFR 35.162).

Note that relay services translate verbatim, so the conversation must be conducted as if speaking directly to the caller.

Communications with Persons with Disabilities

331.10 COMMUNITY VOLUNTEERS

Interpreter services may be available from community volunteers who have demonstrated competence in communication services, such as ASL or SE, and have been approved by the Agency to provide interpreter services.

Where qualified interpreters are unavailable to assist, approved community volunteers who have demonstrated competence may be called upon when appropriate. However, agency members must carefully consider the nature of the contact and the relationship between the individual with the disability and the volunteer to ensure that the volunteer can provide neutral and unbiased assistance.

331.11 FAMILY AND FRIENDS

While family or friends may offer to assist with interpretation, members should carefully consider the circumstances before relying on such individuals. The nature of the contact and relationship between the individual with the disability and the person offering services must be carefully considered (e.g., victim/suspect).

Children shall not be relied upon except in emergency or critical situations when there is no qualified interpreter reasonably available.

Adults may be relied upon when (28 CFR 35.160):

- (a) There is an emergency or critical situation and there is no qualified interpreter reasonably available.
- (b) The person with the disability requests that the adult interpret or facilitate communication and the adult agrees to provide such assistance, and reliance on that adult for such assistance is reasonable under the circumstances.

331.12 REPORTING

Whenever any member of this agency is required to complete a report or other documentation, and communication assistance has been provided, such services should be noted in the related report. Members should document the type of communication services utilized and whether the individual elected to use services provided by the Agency or some other identified source. If the individual's express preference is not honored, the member must document why another method of communication was used.

All written communications exchanged in a criminal case shall be attached to the report or placed into evidence.

331.13 FIELD ENFORCEMENT

Field enforcement will generally include such contacts as traffic stops, pedestrian stops, serving warrants and restraining orders, crowd/traffic control and other routine field contacts that may involve individuals with disabilities. The scope and nature of these activities and contacts will inevitably vary.

Communications with Persons with Disabilities

The Agency recognizes that it would be virtually impossible to provide immediate access to complete communication services to every member of this agency. Members and/or supervisors must assess each situation and consider the length, complexity and importance of the communication, as well as the individual's preferred method of communication, when determining the type of resources to use and whether a qualified interpreter is needed.

Although not every situation can be addressed in this policy, it is important that members are able to effectively communicate the reason for a contact, the need for information and the meaning or consequences of any enforcement action. For example, it would be meaningless to verbally request consent to search if the investigator is unable to effectively communicate with an individual who is deaf or hard of hearing and requires communications assistance.

If available, investigators should obtain the assistance of a qualified interpreter before placing an individual with a disability under arrest. Individuals who are arrested and are assisted by service animals should be permitted to make arrangements for the care of such animals prior to transport.

331.13.1 FIELD RESOURCES

Examples of methods that may be sufficient for transactions, such as checking a license or giving directions to a location or for urgent situations such as responding to a violent crime in progress, may, depending on the circumstances, include such simple things as:

- (a) Hand gestures or visual aids with an individual who is deaf, hard of hearing or has impaired speech.
- (b) Exchange of written notes or communications.
- (c) Verbal communication with an individual who can speech-read by facing the individual and speaking slowly and clearly.
- (d) Use of computer, word processing, personal communication device or similar device to exchange texts or notes.
- (e) Slowly and clearly speaking or reading simple terms to individuals who have a visual or mental impairment.

Members should be aware that these techniques may not provide effective communication as required by law and this policy depending on the circumstances.

331.13.2 QUALIFIED INTERPRETER OR AUXILIARY SERVICE REQUIRED FOR VICTIMS AND WITNESSES

An investigator shall make arrangements to provide a qualified interpreter or auxiliary service to assist in an interview or questioning of a victim or witness who is deaf or hard of hearing, or deaf-blind and uses sign language for effective communication (CRS § 13-90-204(1)(f)).

331.14 CUSTODIAL INTERROGATIONS

In an effort to ensure that the rights of individuals who are deaf, hard of hearing, deaf-blind, or have speech impairment are protected during a custodial interrogation, this agency will provide interpreter services before beginning an interrogation, unless exigent circumstances exist or the

Communications with Persons with Disabilities

individual has made a clear indication that he/she understands the process and desires to proceed without an interpreter. The use of a video remote interpreting service should be considered, where appropriate, if a live interpreter is not available. *Miranda* warnings shall be provided to suspects who are deaf, hard of hearing, or deaf-blind by a qualified interpreter or by providing a written *Miranda* warning card (CRS § 13-90-204(1)(d)).

In order to ensure that communications during custodial investigations are accurately documented and are admissible as evidence, interrogations should be recorded whenever reasonably possible. See guidance on recording custodial interrogations in the Investigation and Prosecution Policy.

331.14.1 WAIVER

Any waiver to a qualified interpreter or auxiliary service shall be in writing. The person may have access to counsel for advice and shall have actual, full knowledge of the right to effective communication (CRS § 13-90-208).

If there is no waiver, *Miranda* warnings shall be given by the interpreter prior to any attempt to interrogate or take a statement from the person (CRS § 13-90-204(1)(d)).

331.15 ARRESTS AND BOOKING

If an individual with speech or hearing disabilities is arrested, the arresting investigator shall use agency-approved procedures to provide a qualified interpreter at the place of arrest or booking as soon as reasonably practicable, unless the individual indicates that he/she prefers a different auxiliary aid or service or the investigator reasonably determines another effective method of communication exists under the circumstances.

When gathering information during the booking process, members should remain alert to the impediments that often exist when communicating with those who are deaf, hard of hearing, who have impaired speech or vision, are blind, or have other disabilities. In the interest of the arrestee's health and welfare, the safety and security of the facility and to protect individual rights, it is important that accurate medical screening and booking information be obtained. If necessary, members should seek the assistance of a qualified interpreter whenever there is concern that accurate information cannot be obtained or that booking instructions may not be properly understood by the individual.

Individuals who require and possess personally owned communication aids (e.g., hearing aids, cochlear processors) should be permitted to retain them while in custody.

331.16 COMPLAINTS

The Agency shall ensure that individuals with disabilities who wish to file a complaint regarding members of this agency are able to do so. The Agency may provide a qualified interpreter or forms in enlarged print, as appropriate. Complaints will be referred to the Department ADA Title II Coordinator in conjunction with the division ADA Title II Coordinator.

Communications with Persons with Disabilities

Investigations into such complaints shall be handled in accordance with the [DOR Administrative Investigation Policy - EDO-019](#). Qualified interpreters used during the investigation of a complaint should not be members of this Agency.

331.17 COMMUNITY OUTREACH

Community outreach programs and other such services offered by this agency are important to the ultimate success of more traditional law enforcement duties. This agency will continue to work with community groups, local businesses and neighborhoods to provide equal access to such programs and services.

331.18 TRAINING

To ensure that all members who may have contact with individuals who are disabled are properly trained, the Agency will provide periodic training that should include:

- (a) Awareness and understanding of this policy and related procedures, related forms and available resources.
- (b) Procedures for accessing qualified interpreters and other available resources.
- (c) Working with in-person and telephone interpreters and related equipment.

The Office of Professional Standards and Training (OPS) Manager shall be responsible for ensuring new members receive training related to interacting with individuals who have disabilities, including individuals who are deaf, hard of hearing, who have impaired speech or vision, or are blind. Those who may have contact with such individuals should receive refresher training at least once every two years thereafter. The Office of Professional Standards and Training (OPS) Manager shall maintain records of all training provided, and will retain a copy in each member's training file in accordance with established records retention schedules.